

FECHA: 20 de junio, 2011

A: Participantes de Business Week / Healthcare Week  
Gonzaga University, Domingo, 10 de julio – Sábado, 16 de julio, 2011

DE: Washington Business Week

**SUBJECTO: INFORMACION IMPORTANTE PARA TU SEMANA EN LA UNIVERSIDAD DE GONZAGA**

Gracias por registrarte en el programa de Gonzaga University. Esta carta incluye toda la información que necesitas para tener éxito esta semana. Si nos falta algo, háganos saber por favor. Llámenos al (253) 815-6900.

**COMO TENEMOS UN LISTA DE ESPERA MUY LARGA PARA CADA PROGRAMA, SI NO PUEDES ASISTIR POR ALGUNA RAZON, POR FAVOR DE INFORMARNOS LOS MAS PRONTO POSIBLE PARA QUE ENTONCES OTRO ESTUDIANTE PUEDA ASISTIR EN TU LUGAR.**

**OFRECEMOS CREDITOS PARA EL COLEGIO**

Podemos ofrecer 2 créditos de colegio a los estudiantes que asisten uno de los programas de Business Week, gracias a el apoyo de Edmonds Community College. Los créditos son transferibles a otras de las escuelas en el estado de Washington. (Por favor, mire la otra carta y forma de aplicación si estas interesado en comprar los créditos). Si deseas participar en el programa de créditos de colegio, tienes que traer el **College Credit Application** contigo el día de registración. Por favor **NO** envíes estas formas antes del programa. Con tu aplicación de créditos, también necesitamos un cheque en **separado** o orden de dinero hecho al nombre de *Edmonds Community College* en un total de \$50.00. No podemos aceptar pagos de tarjeta de crédito. Recuerda que el crédito de colegio es opcional.

**FORMA DE SALUD Y CONTRATO DE COMPORTAMIENTO**

**Todos los estudiantes tienen que completar la forma de salud medica, “Health and Medical Release” y el contrato de comportamiento, “Student Code of Conduct.”** Muchos estudiantes ya han completado las formas y ya las han envidado a nuestras oficinas. **Si todavía tienes las formas en tu casa, por favor fírmelas y envíelas o mándelas por fax inmediatamente. ¡Los estudiantes no pueden participar en el programa o vivir en el campus sin estas formas!**

**GIRAS DE LA UNIVERSIDAD EL DOMINGO**

Se ofrecen giras de campus el domingo a las 10:30 A.m. y 11:30 A.m. para los padres y los estudiantes. Giras empiezan en la área de registración de Business Week, cercas de la oficina donde se estarán dando las llaves.

**PROCESO DE REGISTRACION DEL DOMINGO**

**Registración empieza a las 10 A.m. hasta las 12:00 P.m. el domingo, 10th de julio.**

Tendrás que ir al edificio llamado, “COG” (Edificio de Student Union). Carteleros estarán al lado de las calles que te dirán donde ir. Durante la registración los estudiantes serán asignados a una “compañía”, recibirán materiales, y una camiseta oficial de Business Week. También les asignamos un cuarto en los dormitorios. Estudiantes que quieren compartir un cuarto juntos, deben llegar al mismo tiempo, porque la universidad no puede reservar espacios. **Registración puede tomar aproximadamente 15 minutos a registrar.** No necesita llegar temprano. Si llega temprano, puede andar por el campus y la ciudad. Padres y amigos que no asistan al programa pueden esperar cerca de la área de registración y repasar sus materiales. **Note: Hay un cargo de \$70 por cada llave que se pierda, así que les recomendamos que los estudiantes la cuiden mucho.**

**ALMUERZO** estará disponible a las 11:30 A.m. por 12:45 P.m. en el “COG Dining Hall” si registra al tiempo. Padres e invitados pueden participar con el estudiantes; el costo es \$10.00 dólares y se puede pagar en la puerta. El costo de registración incluye todas las comidas para el estudiante.

**EL PROGRAMA EMPIEZA** exactamente a la 1 P.m. el domingo en el “Globe Room” en Cataldo Hall. Familia y amigos pueden participar en la primera asamblea. ¡Es muy importante que el estudiante **llegue a tiempo!**

**SI LLEGA TARDE**— Si por alguna razón no puede llegar al programa a tiempo, por favor llámenos inmediatamente.

Nuestro teléfono celular en el programa, empezando 8 de julio es (253) 302-9268.  
Nuestro numero de oficina en Federal Way es (253) 815-6900).

**DURACION DEL PROGRAMA** – El programa termina el sábado 16 de julio. No tenemos programación el sábado. El estudiante puede regresar su cuarto y llave entre las 9:00 P.m. a 11:00 P.m. el Viernes 15 de julio o de 8:30 A.m. a 10:00 A.m. el sábado 16 de julio. Desayuno estará disponible a las 8:30 A.m. Con permiso de padres de familia o guardián legal dado antes de llegar al programa, el estudiante puede irse del programa después del banquete y la graduación por el Viernes en la noche. Esta ceremonia termina a las 9 P.m. (Abra un baile después de la graduación para los estudiantes). Padres, por favor envíen un correo electrónico con su dirección de correo electrónico a registrar@wbw.org para dar permiso a su estudiante que salga temprano la noche del viernes. Sin permiso de los padres, los estudiantes tienen que quedarse hasta el sábado. G.U. estará proveyendo un servicio de transportación a la estación de autobús o aeropuerto, pero tienes que informarnos con tiempo en avanzado que deseas usar este servicio.

**TRANSPORTACION AL PROGRAMA (Aeropuerto y autobús)** – Un servicio de transportación estará proveído desde el Spokane Airport y el Spokane Intermodal Bus Center. Por favor llamar a Katie Burrow de Gonzaga University Campus Services al numero (509) 313-6854 o envía un correo electrónico a [burrow@gu.gonzaga.edu](mailto:burrow@gu.gonzaga.edu) para decirles que ocupas que te recojan en el aeropuerto o estación de autobús. Tendrás que dar tu nombre, numero de teléfono, y la fecha, tiempo, y lugar que te tienen que recoger (estación de autobús o aeropuerto). Sugerimos que los estudiantes que sean de la misma escuela o área, viajen juntos. Llama a la oficina de Business Week si necesitas asistencia. (Las universidades ofrecen servicios de transportación al aeropuerto, estación de autobús, o estación tren al campus).

***\*\*POR FAVOR LLAMANOS SI NECITAS EL SERVICIO DE TRANSPORTACION PARA QUE TE RECOJAN\*\****

Los autos de transportación de “shuttle” estarán disponibles en la mañana del sábado final, 16th de julio, a la estación de autobús o aeropuerto. Por favor busca la lista para que te registres en las entradas de los dormitorios. Para asegurarte que te recojan, asegúrate de poner tu nombre en la lista antes del Viernes del medio día.

### **DIRECCIONES**

Del I-90, toma el Hamilton Exit (Salida #282). Ve norte ½ milla en Hamilton y torne a la izquierda en Sharp y una otra vez en Cincinnati. Después de Cincinnati, vas a ver un edificio de color rosa a la izquierda. Torne a la derecha en el estacionamiento de COG (Student Union Building). La registraci3n esta en el COG al lado de la entrada del estacionamiento. Entra al edificio en el lado que esta cerca del césped grande (donde esta la cancha de deporte). **Deja las maletas en el carro hasta después de registraci3n.**

Esta es la direcci3n para los sistemas de navegaci3n – 710 E. Desmet , Cincinnati y Desmet, Spokane, WA 99258.

**AUTOS** – Si traes un carro a Business Week, necesitas de estacionarte en un lugar especial. Tienes que entregar las llaves con el personal de los dormitorios. No puedes usar el coche durante la semana. **NO SE HARAN EXCEPCIONES.** Nota que en Western Washington University, le costará aproximadamente \$22 a la semana por estacionar su auto en el campus.

### **LA OFICINA DE BUSINESS WEEK EN CAMPUS**

Durante de la semana, padres pueden dejar mensajes en la **OFICINA de Washington Business Week** al numero (253) 302-9268 **entre Julio 8 hasta las 10 a.m. el Julio 16.** También, puede enviar correos electrónicos a: [Tracey@wbw.org](mailto:Tracey@wbw.org). Nosotros chequeamos esta correo electrónico por el día.

- A veces, es posible que no podemos encontrar un estudiante rápidamente durante del tiempo libre o recreaci3n.
- Estudiantes recibirán mensajes durante las sesiones de su compa3nía.
- La oficina de Business Week en campus esta abierta a las 7:00 AM hasta las 11:00 PM.
- Mensajería de voz esta disponible siempre.
- En caso de emergencia, por favor llama al Campus Security a (509) 313-2222. Puedes contactar el personal de Business Week vía teléfono celular también.

Director de Dormitorios, Cierra Rocco - (253) 302-9268

Manager de Programas, Tracey Turcotte - (253) 302-9311.

### **MENSAJES PARA LOS ESTUDIANTES PUEDEN SER DEJADOS EN:**

Madonna Hall (para mensajes a los muchachos) - (509) 313-4145

Catherine Monica Hall (para mensajes a las muchachas) – (509) 313-4179

### **MIÉRCOLES ES EL DÍA DE “HAWAIIAN SHIRT”**

Exclusivo de Gonzaga University: Miércoles es el día de la “Camisa Hawaiana.” Entonces, si tienes una camisa hawaiana, tráela contigo! Por supuesto, es opcional. ¿Pero, porque no ser parte de la diversión?

**BANQUETE DEL VIERNES – Un evento de vestidura formal** – Padres están invitados a asistir al banquete de graduación de Business Week en el viernes, el 15 de julio. Estudiantes tienen que vestirse formalmente. Mesas serán proveídas para los invitados. Espacios son limitados y todos serán reservados en base a quien los compre primero. El costo de la cena para los invitados es generalmente \$20 y la mitad para las jóvenes que tienen menos de 12 años. **Necesita comprar los boletos durante registración. Para comprar boletos del banquete, ocupa de llenar la forma de boletos que viene en este paquete.** Si no tenemos mas boletos para la cena, nosotros hacemos mas asientos disponibles a las 6:45p.m. para que los invitados puedan disfrutar del programa final, incluyendo los premios y reconocimientos.

### **PADRES – HOTELES Y OTROS**

Si los padres quieren quedarse en un hotel de Spokane el viernes 15 de julio, les recomendamos que hagan sus reservaciones ahora.

### **ROPA Y CLIMA**

Las sesiones de Business Week son informales. Los días estarán calidos y las noches estarán frescas. Shorts, camisas, y suéteres son recomendados. Puede vestirse para el banqueta de graduación – vestidos, suéteres, chaquetas, pantalones formales, y corbatas son recomendadas si tiene. Estudiantes tienen que traer camisetas y zapatos en todos los edificios, en el gimnasio, y la cafetería, sin ninguna excepción. **Ropa ofensiva o ropa que interrumpa el proceso de educación para los otros estudiantes no será permitido ni tolerado. Ropa o joyería que muestre acciones ilegales/inmorales o cosas que incluyen alcohol, drogas, pandillas, o violencia no están permitidas y no serán toleradas.**

### **VIVIENDA**

Muchachas estarán viviendo en Catherine Monica Hall y muchachos vivirán en Madonna Hall. Cosas para necesidades básicas serán proveídas. (sábanas para la cama, almohada, toalla, y un manta para la noche, pero no toallita). Tiene que traer estas otras cosas esenciales, como:

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Lentes del sol                            | <input type="checkbox"/> Cepillo de dientes                            | <input type="checkbox"/> Pasta de dientes   | <input type="checkbox"/> Champú            |
| <input type="checkbox"/> Reloj y despertador                       | <input type="checkbox"/> Secador de pelo                               | <input type="checkbox"/> Enchinador de pelo | <input type="checkbox"/> Cámara            |
| <input type="checkbox"/> Toallas extras                            | <input type="checkbox"/> Ventilador (¡hace calor!)                     | <input type="checkbox"/> Calculadora        | <input type="checkbox"/> Entre otras cosas |
| <input type="checkbox"/> <b>Gastar dinero de billetes pequeñas</b> | <input type="checkbox"/> Botella de agua que pueda usar mas de una vez |   |  |

Las horas de silencio en los dormitorios empiezan las 10:00 P.m. y terminan a las 6:30 A.m. Los supervisores de los dormitorios harán cumplir estas reglas estrictamente. Debes estar en tu cuarto (no de un amigo/a) antes de las 11:00 P.m. con las luces apagados a las 11:30 P.m. de domingo a jueves, y en el cuarto antes de las 11:30 P.m. y luces apagadas a las 12:00 A.m. de la noche el viernes. Todos los dormitorios tendrán supervisores de piso que estarán listos para asistir a los estudiantes en una emergencia o si necesitan algo.

**COMPUTADORAS, LAPTOPS, Y ELECTRONICOS** – Teléfonos celulares, mensajes de texto, MP3 players, y otros electrónicos tienen que ser apagados durante las asambleas, platicas, y reuniones de compañía. Por favor no juegos tampoco. Gonzaga no tiene acceso al Internet. **SE RECOMIENDA NO TRAER COSAS O ARTICULOS DE ALTO VALOR AL PROGRAMA. WASHINGTON BUSINESS WEEK NO SE HACE RESPONSABLE DE COSAS PERSONALES QUE SE PIERDAN, SEAN ROBADAS O SE ROMPAN.**

**SHOW DE TALENTO** - Es la tradición de Business Week, te tener un evento donde los estudiantes muestran sus talentos a sus compañeros de la semana. El evento será el Jueves por la tarde. Todos los participantes de Business Week asistirán, pero los estudiantes no tienen que participar, por supuesto. Esperamos que los estudiantes traigan sus talentos y estén preparados para compartir en esta noche especial.

**BAILES** – Abra dos bailes que están planeados las noches del miércoles y viernes. Solamente tipos y movimientos de baile apropiados serán permitidos. Si viola esta regla, te sacaremos del baile y les llamaremos a sus padres. **¡Los bailes solamente están abiertos para los participantes de Business Week!** Ropa para los bailes será casual.

**OTRA INFORMACION** - Recreación diaria esta disponible. Por favor trae zapatos de tenis y ropa de ejercicio. **Es posible** que actividades incluyan nadar, voleibol, y baloncesto. Si quieres nadar, tienes que traer un traje de baño y una toalla. Equipo de snorkel, aletas, colchones de aire y otras ayudas no están permitidos en la piscina. En CWU, hay un cargo de utilizar el gimnasio / instalaciones de entrenamiento.

Tenemos la expectación que no tenga visitantes durante la semana del programa. Por favor, no invitar a amigos a visitar, este es un programa intensivo de seis días para los participantes solamente. Si un familiar esta en la área y desea llevarte a comer o sacarte del programa por un rato, podemos hacer ciertas excepciones pero tienen que ser aprobadas por Business Week.

La mayoría de las áreas del campus estarán abiertas para su exploración y utilización durante su tiempo libre cada tarde. Un mapa del campus será proveído en el paquete del estudiante. Se le pide que respete la propiedad y los derechos de los demás. Lugares que venden comida entre otras cosas y la librería estarán abiertas durante el día. Usted recibirá tres comidas cada día, así que no se preocupe en comer muchas otras cosas.

**POR FAVOR TRAER** sólo una pequeña cantidad de dinero (billetes pequeños y cambio) para cosas pequeñas de comer y recuerdos. El costo de su habitación, comidas, una camiseta del programa y todos los materiales del programa están incluidos en la cuota de inscripción, pero se necesita dinero en efectivo para las máquinas y cualquier cosa que usted desea comprar. La librería del campus estará abierta. Una vez más, traer billetes de baja denominación!

Hidratación es muy importante. Se venden botellas de agua en la oficina de Business Week por .50 centavos y en la tienda de campus a la cuesta regular. **Estudiantes deben traer un botella para agua.**

**FUMAR / Tabaco** - Es contra la ley del estado que una persona menor de 18 años compre o intente comprar, poseer, u obtener o intentar obtener cigarrillos o productos de tabaco. Por lo tanto, es la política de la WBW de no permitir fumar durante la sesión del programa para los menores de 18 años de edad. La universidad también tiene reglas de fumar en todo el campus; los menores de edad absolutamente **NO pueden o deben** fumar. La violación de cualquier ley o de las reglas del programa y código de conducta mientras asista el programa de Business Week, pondrá al participante en la posibilidad de ser eliminado del programa y el participante será enviado a casa.

#### **MIENTRAS EN LA ESCUELA Y LA FECHA DE SALIDA**

Usted está obligado a permanecer en el campus desde el momento que se registre el domingo hasta que entregue el cuarto en la noche del viernes después de la cena (con permiso de los padres) o el sábado por la mañana. Podemos organizar visitas al médico, etc.

**Le recordamos que SE RECOMIENDA NO TRAER COSAS O ARTICULOS DE ALTO VALOR AL PROGRAMA. WASHINGTON BUSINESS WEEK NO SE HACE RESPONSABLE DE COSAS PERSONALES QUE SE PIERDAN, SEAN ROBADAS O SE ROMPAN.**

**NOSOTROS TENEMOS TODO EL DERECHO DE MANDAR A CUALQUIER ESTUDIANTE PARTICIPANTE A CASA SI ESTE ESTUDIANTE VIOLA O ROMPE UNA DE LAS REGLAS, EL CODIGO DE CONDUCTA O QUE SEA UNA DISTURBACION AL PROGRAMA O A LOS PARTICIPANTES.**

**ABSOLUTAMENTE NO SE PERMITE ALCOHOL, DROGAS O ARMAS.**

**ROMPER UNA LEY TENDRA CONSECUENCIAS GRAVES, DESDE UNA MULTA A CARCEL.**

**Cualquier falta grave, será reportada a la directora o director de la escuela del participante y/o otras autoridades.**

**!TE VEMOS EN WASHINGTON BUSINESS WEEK!**

**CORREO**

Si quieres recibir correo durante la semana, la dirección es:

Tu Nombre  
Washington Business Week 2010  
Gonzaga University Campus Services  
502 E. Boone Ave. MSC 2416  
Spokane, WA 99258

Un Company Advisor te dará correo, si te llega algo, durante las sesiones de tu compañía. Si correo llega después del programa, lo mandaremos a tu casa.